

Al Vênt ad Tramuntaña e al Sûl

(grafia «di base fonetica»)¹

I litigâvan al Vênt ad Tramuntaña e al Sûl: vón l-a-vrîva viss püsë fòrt ad cl âtar, quand i an visst un viaşadûr, ch'al gnîva avânti turtià ind al tabàrr². I dü litigânt i s ên miss d acòrdi ch'as sarîss ritignî pü fòrt cull ch'ag l'arîss cavâda da fà in manêra ch'al viaşadûr al sa cavëss sö l tabàrr.

Al Vênt ad Tramuntaña a l à cumincià a tirà fòrt, ma pü l tirâva pü l viaşadûr al sa turtiâva ind al tabàrr, tânt ch'ala fén al pòr Vênt l à duì piantà lé da tirà. Alûra al Sûl al s é fatt vödd in cêl, e dòp un pö al viaşadûr, ch'al sintîva l câld, al s é tòt al tabàrr. Atsé, la Tramuntaña l'é ubligâda ad ricunùss ch'al Sûl l êra pü fòrt ad lé.

T êla piasì la sturiëlla? Vlummia ripêtle?

Al Vént ad Tramuntaña e al Sul

(grafia «di base fonologica»)¹

I litigàvan al Vént ad Tramuntaña e al Sul: vón l-a-vrîva viss püsë fòrt ad cl àtar, quand i an visst un viaşadûr, ch'al gnîva avanti turtià ind al tabàrr. I dü litigânt i s ên miss d acòrdi ch'al sarîss ritignî pü fòrt cull ch'ag l'arîss cavada da fà in manêra ch'al viaşadûr al sa cavëss sö l tabàrr.

Al Vént ad Tramuntaña a l à cumincià a tirà fòrt, ma pü l tirava pü l viaşadûr al sa turtiava ind al tabàrr, tant ch'ala fén al pòr Vént l à duì piantà lé da tirà. Alura al Sul al s é fatt vödd in cêl, e dòp un pò al viaşadûr, ch'al sintiva l cald, al s é tòt al tabàrr. Atsé, la Tramuntaña l'é ubligada ad ricunùss ch'al Sul l êra pü fòrt ad lé.

T éla piàsì la sturièlla? Vlummia ripétla?

Nota 1 - *cf* versione di Piacenza.

Nota 2 - *cf* versione di Piacenza.